

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **59 (1941)**

Heft 86

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern Samstag, 12. April 1941 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Samedi, 12 avril 1941
Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 86

Redaktion und Administration:
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern an Postschalter einzahlen —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.20, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie:
Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonizelle
(Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: nn an 24 fr. 30; un
semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30
— Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des
annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne
(Etranger: 65 cts)

N° 86

Das „Schweizerische Handelsamtsblatt“ ge-
langt am Ostermontag nicht zur Ausgabe.

La „Feuille officielle suisse du commerce“
ne paraîtra pas le lundi de Pâques.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Wasserversorgung Huttwil A. G., Huttwil.
Falouse S. A., Mindor S. A., Nettolin A. G., Siea S. A.; alle in Zürich.
L. et F. Holding Company S. A., Glaris.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.
Verschiedenes. Divers. Diversi.
Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. Recettes de l'administration fédérale des douanes.

Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (L. P. 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.) (O. T. 16d. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden auf-
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Schuldscheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursamt einzulegen. Mit der Er-
öffnung des Konkurses hört gegenüber
dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für
alle Forderungen, mit Ausnahme der
pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre
Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten
zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch
anzugeben, ob die Kapitalforderung schon
fällig oder gekündigt sei, allfällig für wel-
chen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher
entstanden und noch nicht eingetragen
sind, werden aufgefordert, diese Rechte
unter Einlegung allfälliger Beweismittel
in Original oder amtlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkurs-
amt einzulegen. Die nicht angemeldeten
Dienstbarkeiten können gegenüber einem
gutgläubigen Erwerber des belasteten
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht
werden, soweit es sich nicht um Rechte
handelt, die auch nach dem Zivilgesetz-
buch ohne Eintragung in das Grundbuch
dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingab-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners
als Pfandgläubiger oder aus andern Grün-
den besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im
Falle ungerechtfertigter Unterlassung er-
lischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen,
denen Pfandtitel auf den Liegenschaften
des Gemeinschuldners weiterverpfändet
worden sind, haben die Pfandtitel und
Pfandverschreibungen innerhalb der glei-
chen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Ge-
meinschuldners sowie Gewährspflichtige
beizugehen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui
ont des revendications à exercer sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou reven-
dications à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authenti-
que. L'ouverture de la faillite arrête,
à l'égard du failli, le cours des intérêts
de toute créance non garantie par gage
(L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par
gage immobilier doivent annoncer leurs
créances en indiquant séparément le
capital, les intérêts et les frais, et dire
également si le capital est déjà échu ou
dénoncé au remboursement, pour quel
montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit cantonal sans
inscription aux registres publics et non
encore inscrites, sont invités à produire
leurs droits à l'office des faillites dans les
20 jours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent,
en original ou en copie certifiée conforme.
Les servitudes qui n'auront pas été an-
noncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi de l'immeuble
grévé, à moins qu'il ne s'agisse de droits
qui, d'après le code civil également, pro-
duisent des effets de nature réelle même
en l'absence d'inscription au registre
foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer sous les peines de droit dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à
quelque titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés, faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchus
de leur droit de préférence, en cas d'omis-
sion inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les
personnes qui détiennent des titres garantis
par une hypothèque sur les immeubles du
failli sont tenus de remettre leurs titres
à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister
aux assemblées de créanciers.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (535)
Failli: Bach Charles, fils de Frédéric, menuiserie, Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 mars 1941.
Première assemblée des créanciers: Mardi 22 avril 1941, à 10 heures, au
Greffe du tribunal à Bulle.
Délai pour les productions: 15 mai 1941.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (538)
Failli: Haegelin Emile, entrepreneur, Avenue de France 5, à Lau-
sanne.
Date du prononcé: 1^{er} avril 1941.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions des créances: 2 mai 1941.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (537)
Faillie: Succession répudiée de Fillettaz Henri, fils d'Alfred, décédé
à Blonay-sur-Vervey, en son vivant restaurateur à bord du bateau «La
Suisse».
Date du dépôt: 12 avril 1941.
Délai pour intenter action en opposition: 22 avril 1941; sinon, l'état de collo-
cation sera considéré comme accepté.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (539)
Failli: Feller Willy, fleuriste, Poudrières 25, à Neuchâtel.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être con-
sulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collo-
cation doivent être introduites dans les dix jours dès le 12 avril 1941,
sinon, l'état de collocation sera considéré comme adopté.

**Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento
e di realizzazione del pegno**

(L. E. F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29.)

Ct. Grigioni Ufficio d'esecuzione e fallimenti di Roveredo (540)
Fallimento: già ditta Novum S. A., Roveredo.
All'avviso di oppuramento oneri pubblicato nel n° 84 del Foglio ufficiale
svizzero di commercio del 9 aprile 1941 va aggiunto alla posizione 2:
6 a. 57 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände (in Dietlikon-Zürich).
Roveredo (Grigioni), 9 aprile 1941. Ufficio fallimenti Roveredo.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine
Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre
Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-
walter einzulegen, unter der Androhung,
dass sie im Unterlassungsfalle bei den
Verhandlungen über den Nachlassvertrag
nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un
sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire
leurs créances auprès du commissaire dans
le délai fixé pour les productions, sous
peine d'être exclus des délibérations rela-
tives au concordat.

Ct. de Fribourg Arrondissement de la Broye (541)
Débitrice: Jetzer et Fivaz, Société en nom collectif, commerce de fer,
à Estavayer-le-Lac.
Date de l'octroi du sursis: 3 avril 1941.
Commissaire: E. Marmy, préposé aux Poursuites et faillites à Estavayer-
le-Lac.
Délai pour les productions: 2 mai 1941.
Assemblée des créanciers: Samedi 24 mai 1941, à 11 heures du matin, au
bureau de l'Office des faillites d'Estavayer.
Examen des pièces: Dès le 13 mai 1941.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Ct. de Berne

Arrondissement de Moutier

(536)

Débitrice:

Fabrique d'Horlogerie de Malleray S.A. à Malleray (Malleray Watch Co. Limited Malleray) en liquidation, ayant son siège à Malleray.

Délai pour intenter action: 22 avril 1941.

Les pièces seront déposées à l'Office des poursuites de Moutier à disposition des intéressés dès le 12 avril 1941.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force s'il n'est pas attaqué pendant les 10 jours par une action introduite devant le Juge qui a homologué le concordat.

Tramelan, le 7 avril 1941.

L'un des liquidateurs:
R. Benoit, notaire.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Liegenschaftsvermittlung. — 1941. 7. April. Die Firma **Ernst Stähli**, Liegenschaftsvermittlung, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1940, Seite 1874), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

Berufskleider. — 8. April. Inhaber der Firma **Paul Ruth**, in Bern, ist **Johann Paul Ruth**, von St. Gallen, in Bern, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Hedwig Fanny geb. Schmidheini. Handel in Berufskleidern. Mühlemattstrasse 66.

8. April. Schweizerische Speisewagen-Gesellschaft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1940, Seite 1097). Der Präsident Dr. Friedrich von Tscharnor wohnt nun in Basel.

Liegenschaftsverwaltung usw. — 8. April. Unter der Firma **Haslerstrasse 10—12 G.m.b.H. Bern** hat sich, mit Sitz in Bern, auf unbestimmte Zeit eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Die Statuten datieren vom 31. März 1941. Die Gesellschaft bezweckt die Erwerbung der Liegenschaften Haslerstrasse 10 und 12, in Bern, und die Verwaltung derselben, ferner die Tätigkeit von allen damit zusammenhängenden Geschäften. Die Gesellschaft kann sich an anderen gleichartigen Geschäften beteiligen oder andere Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20,000 und setzt sich zusammen aus den 2 Stammeinlagen der beiden Gesellschafter, d.h. aus Fr. 19,000 des Eugen Schlegel, und aus Fr. 1000 der Martha Schlegel-König, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Eugen, beide von Sevelen (St. Gallen), in Kirchberg (Bern). Geschäftsführer ist der Gesellschafter Eugen Schlegel, der Einzelunterschrift führt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Geschäftsdomizil befindet sich: Haslerstrasse 10, bei Ed. Schürch.

8. April. **Stuxin A.G. Institut zur Erzeugung pharmazeutischer Präparate**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 262 vom 7. November 1940, Seite 2049). Neues Geschäftsdomizil: Maulbeerstrasse 5, III. Stock.

8. April. **Schreibbüchcherfabrik Bern, Müller & Cie. Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1938, Seite 837). Peter Mühlemann, Delegierter, ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 5. April 1941 wurde neu gewählt als Sekretär und Delegierter der bisherige Prokurist **Werner Ad. Mühlemann**, dessen Prokura erloschen ist; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

Möbel, Konfektion usw. — 8. April. **Au Bon Génie A.G. (Au bon Génie S. A.)**, Betrieb eines Geschäftes mit Möbeln, Herren- und Damenkonfektion, Manufakturwaren, usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 297 vom 16. Dezember 1939, Seite 2504). An der Generalversammlung vom 14. März 1941 wurden die Statuten total revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die bereits publizierten Tatsachen haben folgende Änderungen erfahren: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Warenkreditgeschäftes, welches sich auf Möbel, Bekleidungsgegenstände und Luxusartikel erstreckt. Sie ist berechtigt, auch Waren anderer Art zu führen und den Engros- und Detailhandel aller Geschäftszweige, die damit in Verbindung stehen, zu betreiben. Die Aktiengesellschaft kann Immobilien erwerben, andere Handelsunternehmungen in ihren Geschäftskreis aufnehmen und sich an solchen in jeder beliebigen Form beteiligen. Sie kann überhaupt Handelsgeschäfte aller Art abschliessen, die geeignet sind, ihren Gesellschaftszweck mittelbar oder unmittelbar zu fördern. Das Aktienkapital von Fr. 500,000 ist vollständig einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft gegenüber Dritten und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind, oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus mindestens 3 (bisher 1—5) Mitgliedern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Kunstleder usw. — 1941. 24. März. Unter der Firma **Landi A.G. (Landi S. A.) (Landi Società Anonima) (Landi Company Ltd.)** hat sich, mit Sitz in Herisau, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 3. März 1941. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation, Verarbeitung und der Vertrieb von Kunstleder und Werkstoffen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000; es ist voll einbezahlt und eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft ist berechtigt, die Maschinenanlage und Warenvorräte der «Landi G. m. b. H. in Liq.», in Rapperswil, gemäss einer spezifizierten Aufstellung vom 21. März 1941 zum Preise von Fr. 60,000 zu erwerben. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Sowit im Gesetz öffentliche Ausschreibung vorgesehen ist, wird diese im Schweizerischen Handelsamtsblatt erlassen. Der Verwaltungsrat setzt sich aus drei Mitgliedern zusammen. Zurzeit gehören ihm an: **Johannes Kläsi**, von Luchingen (Glarus), in Rapperswil, Präsident; **Hermann Jeaurnaud**, von Travers (Neuenburg),

in St. Gallen, geschäftsleitender Direktor, und **Dr. Curt Schirmer**, von und in St. Gallen. **Johannes Kläsi** und **Hermann Jeaurnaud** führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Tiefen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1941. 7. April. Inhaber der Firma **Haus Schmidt**, Photohaus, Papeterie & Cigarren, in Bad Ragaz, ist **Hans Schmidt**, von Niederlenz (Aargau), in Bad Ragaz. Photohaus, Papeterie und Zigarren; Kronenplatz, Haus Fortuna.

Lagerhaus, Transporte mit Motorlastwagen, Autoreparaturwerkstätte. — 7. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Lagerhaus A.-G. Wil**, mit Sitz in Wil (S. H. A. B. Nr. 85 vom 12. April 1940, Seite 679), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 19. März 1941 in Anpassung an das neue Recht ihre Statuten revidiert. Dabei wurde als weiterer Gegenstand des Unternehmens der Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte aufgenommen. Das Grundkapital von Fr. 125,000 ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat hat alle Befugnisse, welche nicht durch die Statuten oder das Gesetz einem andern Gesellschaftsorgan zugeteilt sind. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen je zu zweien Kollektivunterschrift. Im übrigen haben die bisher publizierten Bestimmungen der Statuten keine Änderungen erfahren. **Johannes Wiget** und **Robert Leutenegger** sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied **Emil Eberle-Bally**.

7. April. **Obstverwertungsgenossenschaft Häggenschwil & Umgebung**, Genossenschaft mit Sitz in Häggenschwil (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1935, Seite 70). Der bisherige Aktuar **Alois Zäch** und **Josef Mäder** sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: **Willi Angehrn**, von Muolen und **Hagenwil**, und **Karl Germann**, von Muolen und **Sitterdorf**, beide in der Gemeinde Häggenschwil; letzterer wurde gleichzeitig zum Aktuar gewählt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Kassier oder Aktuar.

7. April. **Darlehenskasse Murg**, Genossenschaft mit Sitz in Murg, Gemeinde Quarten (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1935, Seite 2188). **Julius Giger**, Präsident, und **Eustachius Kamm** sind aus dem Vorstand, ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: **Karl Habersaat**, von Hausen a. A., Aktuar, und **Josef Kessler**, von Quarten; beide in Murg, Gemeinde Quarten. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Aktuar, **Paul Schneider**. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je kollektiv zu zweien.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1941. 8. April. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Bezirkskrankenkasse Goms**, mit Sitz in Fiesch (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1934, Seite 1140), ist ausgeschieden **Josef Imhof**, Aktuar. An seine Stelle ist neu gewählt worden **Louis Feller**, von und in Fiesch, als Aktuar und zugleich als Vizepräsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident und der Vizepräsident.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Wasserversorgung Huttwil AG., Huttwil

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss BRB. vom 29. Dezember 1939.

Zweite Veröffentlichung.

Die Genossenschaft Wasserversorgung Huttwil hat sich, gestützt auf die handelsrechtliche Verordnung über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften vom 29. Dezember 1939 und Bundesratsbeschluss vom 16. Dezember 1940, ohne vorgängige Liquidation in eine Aktiengesellschaft mit einem zum grössten Teil einbezahlten Aktienkapital von Fr. 88,000 umgewandelt.

Die Gläubiger der genannten Genossenschaft werden hiermit von dieser Umwandlung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche an die Genossenschaft bis zum 31. Mai 1941 schriftlich anzumelden.

Gleichzeitig werden die Gläubiger darauf aufmerksam gemacht, dass die Schulden der Genossenschaft auf die neue Aktiengesellschaft «Wasserversorgung Huttwil AG.», mit Sitz in Huttwil, übergehen, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, und dass inskünftig letztere für die Forderungen ausschliesslich haftet unter Wegfall der persönlichen Haftung der bisherigen Genossenschafter.

(A. A. 71⁹)

Huttwil, den 8. April 1941.

Wasserversorgung Huttwil AG.:

Der Präsident: **Walter Schürch**.
Der Sekretär: **E. Wyder**.

Falouse S. A., Zürich — Mindor S. A., Zürich

Nettolin A.-G., Zürich — Sica S. A., Zürich

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

Die Aktiengesellschaften

Falouse S. A., Zürich; Mindor S. A., Zürich; Nettolin A.-G., Zürich;
Sica S. A., Zürich,

haben beschlossen, in Liquidation zu treten und sich aufzulösen. Die Gläubiger dieser Gesellschaften werden daher gemäss Art. 742 OR ersucht, ihre Ansprüche bis zum 20. April 1942 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

(A. A. 72⁹)

Dr. E. Schucany, Talstrasse 59, Zürich 1.

L. et F. Holding Company S. A., Glaris

Liquidation — Appel aux créanciers.

Troisième publication.

Ensuite d'entrée en liquidation de la société anonyme L. & F. Holding Co., à Glaris, les personnes qui auraient des créances et autres prétentions à faire valoir contre cette société sont invitées à se faire connaître à **M^r Waldemar Bollinger**, Usterstrasse 10, à Zürich, liquidateur de dite société, à qui elles devront produire la justification de leurs droits.

(A. A. 73⁹)

Pour L. et F. Holding Company S. A. en liquidation:
W. Bollinger.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consuls — Legazioni e Consolati

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Parker W. Buhrman zum Berufsgeneralkonsul der Vereinigten Staaten von Amerika in Basel, mit Amtsbefugnis über die Kantone Basel-Stadt, Basel-Land und Solothurn ernannten Herrn Walter Sholes wird das Exequatur erteilt.

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft der Argentinischen Republik ist während der Ferienabwesenheit des Herrn Ricardo Videla, Berufsgeneralkonsul dieses Landes in Genf, Herr Casto Martinez Garcia, Berufskonsul in Turin, mit der provisorischen Leitung des argentinischen Konsulats in Genf betraut worden. 86. 12. 4. 41.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Walter Sholes, nommé consul général de carrière des Etats-Unis d'Amérique à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Soleure, en remplacement de M. Parker W. Buhrman, appelé à un autre poste.

Suivant une communication de la légation de la république Argentine, M. Casto Martinez Garcia, consul de carrière à Turin, a été chargé de gérer

le consulat argentin à Genève pendant les vacances de M. Ricardo Videla, consul général de carrière d'Argentine à Genève. 86. 12. 4. 41.

Verschiedenes — Divers — Diversi

Herr Enrique Peñaranda C. hat dem Bundesrat seine Wahl als Präsident der Republik Bolivien angezeigt. 86. 12. 4. 41.

M. Enrique Peñaranda C. a communiqué au Conseil fédéral son élection à la présidence de la république de Bolivie. 86. 12. 4. 41.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung — Recettes de l'administration fédérale des douanes

Die Zolleinnahmen betrugen — Les recettes des douanes se sont élevées:	
im Monat März 1941 — en mars 1941	Fr. 15,042,452.27
im Monat März 1940 — en mars 1940	28,440,375.63
Mindereinnahmen im März 1941 — Diminution en mars 1941	Fr. 13,397,923.36
Vom 1. Januar bis Ende März — Du 1 ^{er} janvier à fin mars:	
im Jahre 1941 — en 1941	Fr. 40,912,857.22
im Jahre 1940 — en 1940	71,279,269.15
Mindereinnahmen 1941 — Diminution en 1941	Fr. 30,366,411.93

86. 12. 4. 41.



Rechtsanwalt Dr. jur.

Sekretär eines Wirtschaftsverbandes, in ständigem Kontakt mit den kriegswirtschaftlichen Sektionen und der Preiskontrollstelle, **sucht** zur Erweiterung seiner Verbandstätigkeit P 598

Verbands-Sekretariat

Offerten unter Chiffre O 3059 Q an Publicitas Bern.



CHARLES BRAENDLI & G

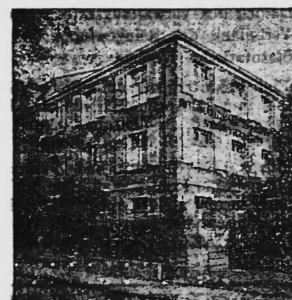
Basel Telefon 4.18.40

Genf Telefon 2.81.15

Transporte via
Lissabon

Eigenes Personal in Lissabon

12 Jahre internationale
CAMION-DIENSTE



P 76-7

COLOMBA

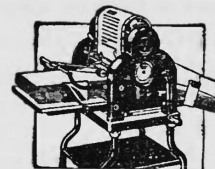
Kohle-Papier



Ist Schweizerfabrikat und hat sich schon
seit vielen Jahren bewährt

Lichtecht - Griffreife - Ergiebig

Erhältlich in jedem Fachgeschäft

Der ROTO 30 Schnell-
neue drucker

Handel, Industrie, Verwaltungen, Sekretariate, Ladengeschäfte, Vereine finden unter den verschiedenen Modellen der modernsten vollautomatischen Bürodruckmaschine das ihren Anforderungen und ihrem Budget entsprechende Modell.

Generalvertretung

Eugen Keller & Cie., Bern

Spezialhaus für Vervielfältigungsapparate
und Intschör

P 2-8

Société anonyme des Etablissements Jules Perrenoud & Cie, Cernier

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire, qui aura lieu samedi 19 avril 1941, à 16 heures 30, dans la salle du Tribunal, en l'Hôtel de Ville de Cernier. ORDRE DU JOUR: Opérations annuelles statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1940, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont tenus à la disposition des actionnaires, à partir du 8 avril 1941, au siège de la société à Cernier.

Pour participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire prouve sa qualité en déposant ses actions deux jours au moins avant l'assemblée, soit au siège de la société, soit à la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds ou Le Locle. En échange de ce dépôt, il est délivré à l'actionnaire une carte d'admission. P 846

Cernier, le 2 avril 1941.

Le Conseil d'administration.

Fabbrica Tabacchi in Brissago

Fondata nel 1947

Pagamento di dividendo

La Fabbrica Tabacchi in Brissago avverte i Signori azionisti che, per decisione dell'assemblea generale del 6 aprile 1941, il dividendo dell'esercizio 1940 è fissato in:

fr. 28.09 per azione
dedotto > 3.09 per bollo federale
netto fr. 25. —

La cedola n° 5 è pagabile da oggi presso la sede sociale, nonché presso la Banca dello Stato del Canton Ticino in Bellinzona, la Banca della Svizzera Italiana in Lugano, il Credito Svizzero in Zurigo, l'Unione di Banche Svizzere in Locarno e la Banca Popolare di Lugano. P 929

Brissago, 7 aprile 1941.

Il Consiglio di amministrazione.

Es gibt in jedem Betrieb gewisse tägliche Arbeiten, um die herum der Geschäftsmann

teata allem

nicht kommt. — Zu diesen Obliegenheiten gehört auch ein aufmerksames Durchsehen des Schweiz. Handelsamtsblattes. — Nutzen Sie diesen Vorteil!

Internationale Gesellschaft für Chemische Unternehmen A.-G.

Société Internationale pour Entreprises Chimiques S.A.

(I. G. Chemie)

Basel

Gemäss Beschluss der heute abgehaltenen Generalversammlung wird für das Geschäftsjahr 1940 auf die Stammaktien, gegen Einlieferung des Coupons Nr. 12, die Dividende ab 10. April 1941 wie folgt ausbezahlt:

Fr. 26.70 netto für die vollbezahlten Aktien

Fr. 15.57 1/2 netto für die mit 50 % einbezahlten Aktien

an der Kasse unserer Gesellschaft in Basel, Peter-Merian-Strasse 19, und bei den nachfolgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft), Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Basler Handelsbank, Basel
H. Sturzenegger & Cie., Basel

sowie bei den im Ausland bekanntgegebenen Zahlstellen.

P 920

Basel, den 9. April 1941.

Der Verwaltungsrat.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Regelmässige Sammelverkehre **nach und von Lissabon** via Port-Bou und Canfranc

Eigenes Personal in Lissabon und Madrid

GENF (Zentrale)
Telephon 264 47

J. Véron, Grauer & Co. AG.

BASEL Hochstr. 55
Telephon 216 54

P 92-1

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition, Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für Freitag, den 25. April 1941, 14½ Uhr, im Börsenlokal
(Galeries du Commerce), in Lausanne.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1940 des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1940 und über die Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Verteilung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Statutarische Wahlen.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können von heute an bis zum 21. April 1941 inklusive bei der Generaldirektion, Avenue Benjamin Constant 3, in Lausanne, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. (Art. 13 der Statuten).

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle und die Vorschläge für die Verteilung des Reingewinnes liegen ab 15. April 1941 bei der Generaldirektion und den Filialen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. P 887

Lausanne, den 9. April 1941.

Der Verwaltungsrat.

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Convocation des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 avril 1941, à 14 h. 30, au local de la Bourse (Galeries du Commerce), à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1940.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3. Votation sur les résultats de l'exercice 1940 et sur la décharge à donner au Conseil d'administration et aux contrôleurs.
4. Répartition du bénéfice net et fixation du dividende.
5. Nominations statutaires.

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout actionnaire doit avoir justifié de sa qualité d'actionnaire, ainsi que du nombre des titres qu'il possède, le 21 avril 1941 au plus tard, à la Direction générale, Avenue Benjamin Constant 3, à Lausanne, où il lui sera délivré une carte d'admission (art. 13 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront déposés à la Direction générale ainsi qu'au siège des succursales dès le 15 avril 1941. P 888

Lausanne, le 9 avril 1941.

Le Conseil d'administration.

Orell Füssli-Annoncen A. G., Zürich

Einladung

zur

53. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 26. April 1941, 11½ Uhr, ins Direktionsbureau,
Limmatquai 4, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1940.
3. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat, Kontrollstelle und Direktion.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 14. April 1941 an im Bureau des Buchhaltungsschefs, Limmatquai 4, I. Stock, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Zutritt zur Generalversammlung ist gegen genügenden Aktenausweis gestattet.

Zürich, den 5. April 1941.

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident: Dr. W. Nauer.

P 876 (OF 5 Z)

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern

Schweizerische

Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal A.-G. in Pfungen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Mittwoch, den 23. April 1941, vormittags 11½ Uhr, im Hotel Löwen in Winterthur stattfindenden

41. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1940 sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.
Die Rechnung und der Revisorenbericht sind vom 12. April 1941 an zur Einsicht auf unserem Bureau in Pfungen aufgelegt.
Stimmkarten sind spätestens drei Tage vor der Generalversammlung in unserem Domizil oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern, zu beziehen. P 812

Pfungen, den 28. März 1941.

Der Verwaltungsrat.

Konsumverein Zürich

Die Mitglieder des Konsumvereins Zürich werden zur

Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. April 1941, abends 7 Uhr, in den grossen Saal der Stadthalle, Zürich 4, eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1940; Bericht und Antrag der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1940.
4. Antrag des Verwaltungsrates über die Ausrichtung eines Bonus an die Aktionäre und einer Zulage an das Personal und die Verwaltung.
5. Bauabrechnung über das neue Backereigebäude.
6. Statutenrevision.
7. Wahlen:

- a) von Mitgliedern des Verwaltungsrates;
- b) von zwei Mitgliedern der Kontrollstelle und zwei Ersatzmännern.

Der Bericht der Kontrollstelle und der Entwurf der revidierten Statuten liegen den Mitgliedern an der Kasse des Konsumvereins (Badenerstrasse 15) zur Einsicht offen, woselbst auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann.

Die Mitglieder haben beim Eintritt in den Saal den Aktientitel als Ausweis zur Teilnahme und Stimmberechtigung vorzuweisen. P 809

Punkt 7.30 Uhr werden die Türen geschlossen.

Zürich, den 10. April 1941.

Der Präsident der Generalversammlung:
Dr. E. Wolfer.

Hallenschwimmbad Viadukt A.-G., Basel

Einladung der Aktionäre zur 9. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 25. April 1941, nachmittags 5 Uhr, im Konferenzzimmer der Gesellschaft, Birsigstrasse 45, in Basel.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Beschlussfassung darüber.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.
4. Diverses.

Der Jahresbericht mit Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. April 1941 an im Bureau der Gesellschaft, Birsigstrasse Nr. 45, zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien spätestens drei Tage vor der Generalversammlung bei der Gesellschaft, Birsigstrasse Nr. 45, oder bei der Basler Kantonalbank gegen Empfangsbestätigung zu deponieren und sich bei der Gesellschaft innert der gleichen Frist über die Deposition auszuweisen. P 902

Basel, den 10. April 1941.

Der Verwaltungsrat.

Wasserwerke Zug

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. April 1941, nachmittags 4½ Uhr, ins Hotel Oehsen in Zug zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

1. Genehmigung des Protokolls der letztjährigen ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, des Berichtes der Kontrollstelle sowie des Geschäftsberichtes für das Jahr 1940.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Festsetzung der Entschädigung an den Verwaltungsrat, den Direktionsausschuss und die Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und der Jahresbericht können gegen Angabe der Aktiennummern im Bureau der Verwaltung, Poststrasse, vom 15. bis 23. April bezogen werden. Nach diesem Tage werden keine Stimmkarten mehr abgegeben. P 904

Zug, den 13. März 1941.

Der Verwaltungsrat.